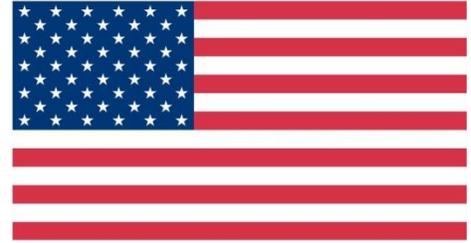




Nota de Prensa
Sección de Prensa y Cultura
Embajada de los Estados Unidos
Tel: 618-2000 FAX: 434-0100
<http://spanish.peru.usembassy.gov>



LA CASA BLANCA
Oficina del Secretario de Prensa

3 de Agosto de 2015

HOJA INFORMATIVA: EL PRESIDENTE OBAMA ANUNCIA ESTÁNDARES DE CONTAMINACIÓN DE CARBONO PARA LAS PLANTAS DE ENERGÍA

El Plan de Energía Limpia es una acción histórica para proteger la salud pública, reducir las cuentas de energía para hogares y negocios, crear trabajos en Estados Unidos y aportar Energía limpia para las comunidades en todo el país

Hoy en la Casa Blanca, en Presidente Obama y la Administradora de la Agencia de Protección Ambiental (EPA), Gina McCarthy, anunciaron el Plan de Energía Limpia final, que es un paso histórico de la lucha de la Administración del Presidente Obama para combatir el cambio climático.

Tenemos una obligación moral de dejarle a nuestros hijos un planeta que no esté contaminado o dañado. Los efectos del cambio climático [ya se están sintiendo en toda la nación](#). En las últimas tres décadas, el porcentaje de personas que viven en Estados Unidos con asma ha aumentado más del doble, y el cambio climático pone en un mayor riesgo de que esas personas terminen en el hospital. Eventos climáticos extremos: desde sequías severas e incendios forestales en el oeste, hasta olas de calor récord y el aumento en el nivel del mar, están impactando a comunidades en todo el país. De hecho, 14 de los 15 años más calientes registrados han ocurrido en los primeros 15 años de este siglo y el año pasado fue el año más caliente de la historia. Entre los más vulnerables están los niños, los adultos de la tercera edad, las personas con enfermedades del corazón o pulmonares y la gente que vive en condiciones de pobreza, ellos son los que presentan más riesgos ante el impacto del cambio climático. Es esencial tomar acción ahora.

El Plan de Energía Limpia establece por primera vez estándares nacionales para limitar la contaminación de carbono de las plantas de energía. Ya establecimos límites que protegen la salud pública mediante la reducción del hollín y otras emisiones tóxicas, pero hasta ahora, las plantas de energía, que son la mayor fuente de emisiones de carbono en los Estados Unidos, pueden generar contaminación de carbono sin límites.

El Plan de Energía Limpia establece estándares flexibles y alcanzables para reducir las emisiones de dióxido de carbono en un 32 por ciento con respecto a los niveles del 2005 para el 2030, lo que es 9 por ciento más ambicioso que la propuesta inicial. Al establecer metas de reducción de contaminación de carbono para plantas de energía y permitir que los estados desarrollen planes de implementación adaptados para cumplir estas metas, el Plan de Energía Limpia es una estructura fuerte y flexible que:

- Proporcionará beneficios importantes para la salud pública: el Plan de Energía Limpia, y otras políticas establecidas para impulsar un sector energético más limpio, reducirán las muertes prematuras por las emisiones de plantas de energía en casi un 90 por ciento en el 2030 en comparación con el 2005, y disminuirán los contaminantes que contribuyen al hollín y el smog y que puede conducir a más ataques de asma en niños en más de un 70 por ciento. El Plan de Energía Limpia también evitará hasta 3,600 muertes prematuras, 90,000 ataques de asma menos en niños y prevendrá 300,000 días de trabajo y de escuela perdidos.
- Generará decenas de miles de trabajos a medida que asegura fiabilidad de la red;
- Conducirá inversiones más agresivas en tecnologías de energía limpia que la regla propuesta, lo que resulta en una generación de energía renovable de más del 30 por ciento en el 2030 y en una continuación de la reducción de costos de la energía renovable.
- Le ahorrará a una familia promedio de Estados Unidos cerca de \$85 en su cuenta anual de energía en el 2030, lo que reducirá suficiente energía para alimentar a 30 millones de hogares, y le ahorrará a los consumidores un total de \$155 mil millones del 2020 al 2030;
- Brindará un inicio a la implementación de energía eólica y solar y dará prioridad a la implementación de mejoras de eficiencia de energía en comunidades de bajos ingresos que más lo necesitan a principios del programa, a través de un Programa de Incentivos de Energía Limpia; y
- Continuará el liderazgo de Estados Unidos en el cambio climático al mantenernos en camino de cumplir con los objetivos de emisiones de toda la economía establecidos, lo que incluye la meta de reducir las emisiones en 17 por ciento por debajo de los niveles del 2005 para el 2020, y entre 26 y 28 por ciento por debajo de los niveles del 2005 para el 2025.

CARACTERÍSTICAS CLAVE DEL PLAN DE ENERGÍA LIMPIA

El Plan de Energía Limpia toma en cuenta los comentarios sin precedentes que la EPA recibió a través de la extensa difusión, lo que incluye 4 millones de comentarios que se enviaron a la agencia durante el periodo de comentarios públicos. El resultado es un programa justo y flexible que fortalecerá la tendencia que crece rápido con respecto a

una energía más limpia y que contamine menos en Estados Unidos. El Plan de Energía Limpia reduce de forma significativa la contaminación de carbono del sector de energía eléctrica, mientras realiza avances en la innovación, desarrollo e implementación de energía limpia. Se asegura que EE. UU. permanecerá en un camino de inversiones de energía a largo plazo que mantendrán la fiabilidad de nuestra red eléctrica, promoverá energía limpia y asequible para todas las personas que viven en Estados Unidos y continuará el liderazgo de Estados Unidos en acciones climáticas. El Plan de Energía Limpia:

- ***Proporciona flexibilidad para que los estados elijan cómo cumplir con los estándares de carbón:*** El Plan de Energía Limpia de la EPA establece estándares de contaminación de carbono para las plantas de energía, llamadas también de rendimiento de emisiones de dióxido de carbono (CO₂). Los estados desarrollan e implementan planes adaptados para asegurar que las plantas de energía del estado cumplan con estos estándares, ya sea de forma individual, en conjunto o en combinación con otras medidas como mejores en la energía renovable y en la eficiencia de energía. La regla final proporciona más flexibilidad de cómo se pueden diseñar e implementar los planes estatales, lo que incluye: oportunidades simplificadas para que los estados incluyan estrategias como la eficiencia de energía en el comercio y la demanda en sus planes, y permite que los estados desarrollen planes “listos para el comercio” para participar en un mercado de comercio de crédito de emisiones optativo con otros estados que tienen enfoques similares sin la necesidad de acuerdos interestatales. Todas las tecnologías de generación de electricidad de bajo carbono, que incluyen las renovables, eficiencia de energía, gas natural, captura y almacenamiento nuclear y de carbono, pueden jugar un papel en los planes estatales.
- ***Más tiempo para los estados que tienen incentivos fuertes para la implementación temprana de la energía limpia:*** Los planes estatales se deben entregar en septiembre del 2016, pero los estados que necesitan más tiempo pueden realizar una presentación inicial y solicitar extensiones de hasta dos años para la presentación final del plan. El periodo promedio de cumplimiento comienza en el 2022 en lugar del 2020, y las reducciones de emisiones están divididas en fases en una trayectoria gradual hacia el 2030. Estas disposiciones de brindarle a los estados y compañías más tiempo para prepararse para el cumplimiento están acompañadas por un nuevo Programa de Incentivos de Energía Limpia para conducir la implementación de energía renovable y eficiencia de energía de bajos recursos antes del 2022.
- ***Genera trabajos y ahorra dinero para las familias y negocios:*** El Plan de Energía Limpia desarrolla el progreso que los estados, ciudades y negocios han realizado durante años. Desde comienzos del 2010, el costo promedio de un sistema eléctrico solar ha disminuido a la mitad y los sistemas eólicos son cada vez más competitivos a nivel nacional. El Plan de Energía Limpia conducirá nuevas inversiones significativas en tecnologías más limpias, modernas y

eficientes, lo que generará decenas de miles de trabajos. Con el Plan de Energía Limpia, para el 2030, las energías renovables representará el 28 por ciento de nuestra capacidad, lo que es un 22 por ciento más de la regla propuesta. Debido a estas mejoras, el Plan de Energía Limpia le ahorrará a una persona promedio que vive en Estados Unidos casi \$85 en su cuenta de energía en el 2030, y le ahorrará a los consumidores un total de \$155 mil millones para el 2020-2030, lo que reducirá suficiente energía para alimentar a 30 millones de hogares.

- ***Recompensa a estados por inversiones tempranas en energía limpia, y se enfoca en comunidades de bajos ingresos:*** El Plan de Energía Limpia establece un Programa de Incentivos de Energía Limpia que conducirá una implementación temprana adicional de energía renovable y eficiencia de energía de bajos ingresos. Con el programa, los créditos de energía generados a partir de energía renovable en el 2020 y 2021 se otorgarán a proyectos que comiencen la construcción después de que los estados participantes presenten sus planes finales de implementación. El programa también da prioridad a la inversión temprana en proyectos de eficiencia de energía en comunidades de bajos ingresos, mediante la concesión del gobierno federal del doble del número de créditos para estos proyectos en el 2020 y 2021. En conjunto, estas iniciativas conducirán una implementación más rápida de las energías renovables, reducirán más los costos de tecnologías y sentarán las bases para recortes profundos y a largo plazo de contaminación de carbono. Además, el Plan de Incentivos de Energía limpia proporciona flexibilidad adicional para estados, e incrementará los beneficios generales netos del Plan de Energía Limpia.
- ***Asegura la fiabilidad de la red:*** El Plan de Energía Limpia contiene varias características importantes para asegurar la fiabilidad de la red a medida que avanzamos a fuentes de energía más limpias. Además de brindarle a los estados más tiempo para desarrollar los planes de implementación, comenzar el cumplimiento en el 2022 y segmentar los objetivos en una década, la regla requiere que los estados aborden la fiabilidad en los planes estatales. La regla final también proporciona una válvula de seguridad de fiabilidad para abordar cualquier desafío de fiabilidad que surja dependiendo del caso. Estas medidas están construidas en un marco que es inherentemente flexible ya que no impone requisitos específicos para plantas y le proporciona a los estados flexibilidad para suavizar las reducciones de emisiones a través del periodo del plan y las fuentes.
- ***Continúa el liderazgo de EE. UU. en el cambio climático:*** El Plan de Energía Limpia continúa el liderazgo de los Estados Unidos en el cambio climático. Al conducir la reducción de emisiones de las plantas de energía, que son la mayor fuente de emisiones de gases de efecto invernadero de Estados Unidos, el Plan de Energía Limpia se basa en medidas previas implementadas por la Administración para reducir las emisiones, incluyendo inversiones históricas para implementar tecnologías de energía limpia, estándares para duplicar los

ahorros de combustible de nuestros carros y camiones ligeros y medidas para reducir la contaminación de metano. En conjunto, estas medidas colocan a Estados Unidos en camino para lograr la meta de corto plazo del Presidente de reducir las emisiones en el rango de 17 por ciento por debajo de los niveles del 2005 para el 2020, y sientan una base fuerte para cumplir con la meta a largo plazo de reducir las emisiones entre 26 y 28 por ciento por debajo de los niveles del 2005 para el 2025. El lanzamiento del Plan de Energía Limpia continúa impulsando las prácticas internacionales sobre el clima que se llevarán a cabo en París en diciembre, y se basa en los anuncios hasta la fecha de metas después del 2020 de los países que representan el 70 por ciento de las emisiones de carbono de la energía global.

- ***Establece metas de una manera que es justa y responde directamente a los comentarios de estados, servicios públicos y partes interesadas:*** Como respuesta a los comentarios de las partes interesadas, el Plan de Energía Limpia modifica la manera en que se establecen los objetivos estatales, al usar un enfoque que refleja de mejor manera como opera la red de electricidad, al usar información actualizada sobre el costo y disponibilidad de tecnologías de generación limpia y al establecer tasas de rendimiento de emisión separadas para todas las plantas de carbón y de gas.
- ***Mantiene la eficiencia de energía como una herramienta clave de cumplimiento:*** Además de la eficiencia dentro del sitio y una dependencia en la generación de bajos y cero carbonos, el Plan de Energía Limpia le proporciona a los estados con una amplia flexibilidad para diseñar planes de reducción de carbono que incluyen eficiencia de energía y otras estrategias de reducción de emisiones. El análisis de EPA muestra que se espera que la eficiencia de energía tenga un papel importante para cumplir con las metas estatales como una herramienta de reducción de carbono económica y ampliamente disponible, que ahorrará suficiente energía para alimentar a 30 millones de hogares y ahorrarle más dinero a los consumidores.
- ***Requiere que los estados colaboren con las poblaciones vulnerables:*** El Plan de Energía Limpia incluye provisiones que requieren que los estados colaboren de forma significativa con comunidades de bajos ingresos, minorías y tribales, a medida que los estados desarrollan el plan. La EPA también alienta a los estados a que colaboren con trabajadores y sus representantes en los sectores de servicios públicos y relacionados para desarrollar los planes estatales.
- ***Incluye un plan de implementación federal propuesto:*** La EPA también anunció hoy la propuesta de un plan federal. Esta propuesta proporcionará un modelo que los estados pueden usar para diseñar sus planes, y cuando se finalice, será una medida para asegurar que se cumplan los estándares del Plan de Energía Limpia en cada estado.

Desde que la Ley de Aire Limpio se convirtió en una ley hace más de 45 años con apoyo bipartidista, la EPA ha continuado protegiendo la salud de las comunidades, en particular de aquellos más vulnerables a los impactos de la contaminación peligrosa del aire, a medida que la economía continua creciendo. De hecho, desde 1970, la contaminación del aire ha disminuido por casi 70 por ciento mientras que la economía ha triplicado su tamaño. El Plan de Energía Limpia desarrolla este progreso, mientras que le brinda a los estados la flexibilidad y herramientas para realizar una transición para una electricidad más limpia, fiable y asequible.

DESARROLLO DEL PROGRESO

El Plan de Energía Limpia desarrolla los pasos tomados por la Administración, estados, ciudades y compañías para incentivar fuentes de energía limpia. La generación de electricidad solar ha aumentado más de 20 veces desde el 2008, y la electricidad eólica ha aumentado más del triple. Los esfuerzos como los que se presentan a continuación nos brindan un fuerte comienzo para cumplir con las metas del Plan de Energía Limpia:

- 50 estados con programas de eficiencia orientados a la demanda
- 37 estados con estándares u objetivos de portafolio renovables
- 10 estados con programas de reducción de gases de efecto invernadero basados en mercado
- 25 estados con metas u objetivos de eficiencia de energía

Las acciones de hoy también desarrollan [una serie de acciones que la Administración está tomando a través del Plan de Acción Climática del Presidente](#) para reducir los niveles peligrosos de contaminación de carbono que contribuyen al cambio climático, lo que incluye:

- ***Estándares para vehículos ligeros y de uso pesado:*** a comienzos de este verano, la EPA y el Departamento de Transporte propusieron una segunda fase de estándares de eficiencia de combustible y de gases de efecto invernadero para vehículos medianos y de uso pesado, que en caso de que se finalice como se propuso reducirá 1 mil millones de toneladas de contaminación de carbono. Los estándares propuestos desarrollan la primera fase de los requisitos de vehículos de uso pesado y estándares para vehículos de uso ligero emitidos durante el primer término del Presidente, que le ahorrarán a las personas que viven en Estados Unidos \$1.7 trillones, reducirán el consumo de petróleo por 2.2 millones de barriles por día para el 2025 y reducirán las emisiones de gases de efecto invernadero por 6 mil millones de toneladas métricas a través de la vida el programa.
- ***Solar de bajos recursos:*** El mes pasado, la Casa Blanca anunció una iniciativa para aumentar el acceso a energía solar para todas las personas que viven en Estados Unidos, en particular las comunidades de bajos y moderados recursos, y para desarrollar una fuerza de trabajo más inclusiva. La iniciativa ayudará a que

familias y negocios corten las cuentas eléctricas a través del lanzamiento de una Asociación Solar Comunitaria Nacional para desbloquear el acceso para energía solar para el casi 50 por ciento de las casas y negocios que rentan o que no tienen el espacio suficiente en el techo para instalar sistemas solares y establece una meta de instalar 300 megavatios (MW) de energía renovable en viviendas subsidiadas por el gobierno federal para el 2020. A través de esta iniciativa, las autoridades de viviendas, cooperativas eléctricas rurales, compañías eléctricas y organizaciones en más de 20 estados en el país se comprometieron para establecer más de 260 proyectos de energía solar, y los inversionistas filantrópicos, estados y ciudades están comprometidos en invertir \$520 millones para desarrollar la energía solar comunitaria y aumentar la eficiencia solar y energética para las viviendas de bajos y moderados recursos. La iniciativa también incluye financiamiento de AmeriCorps para implementar energía solar y crear trabajos en comunidades marginadas y un compromiso de la industria solar para convertirse en el sector más diverso de la industria energética de EE. UU.

- ***Medidas en toda la economía para reducir los gases de efecto invernadero:*** la EPA y otras agencias están tomando acciones para cortar las emisiones de metano de los sistemas de petróleo y gas, vertederos, minas de carbón y agricultura a través de acciones voluntarias rentables y estándares de sentido común. Al mismo tiempo, el Departamento de Estado de EE. UU. está trabajando para reducir las emisiones globales de gases de efecto invernadero potentes industriales, llamados los hidrofluorocarbonos (HFC), a través de una enmienda al Protocolo de Montreal; la EPA está recortando las emisiones de HFC nacionales a través de su programa de Políticas de Nuevas Alternativas Significativas (SNAP); y, el sector privado ha intensificado los compromisos para reducir las emisiones de HFC globales equivalentes a 700 millones de toneladas métricas de contaminación de carbono para el 2025.
- ***Inversiones en comunidades de carbón, trabajadores y comunidades:*** en febrero, como parte del presupuesto del año fiscal 2016 del Presidente, la Administración lanzó el POWER+ Plan para invertir en trabajadores y trabajos, abordar costos heredados en cuestión de carbón y para conducir el desarrollo de tecnología de carbón. El plan ofrece nuevos recursos dedicados para la diversificación económica, la creación de empleo, capacitación laboral y otros servicios de empleo para los trabajadores y comunidades afectados por los despidos en las minas de carbón y plantas eléctricas de carbón; incluye las inversiones sin precedentes en la seguridad de salud y jubilación de los mineros y sus familias, y la acelerada limpieza de tierras de minas de carbón peligrosas abandonadas; y proporciona nuevos incentivos fiscales para apoyar el desarrollo tecnológico continuo y la implementación de la captura de carbono, la utilización y tecnologías de secuestro.
- ***Estándares de eficiencia de energía:*** el DOE estableció una meta de reducir la contaminación de carbono por 3 mil millones de toneladas métricas para el 2030 a

través de estándares de conservación de energía emitidos durante esta Administración. El DOE ya finalizó estándares de conservación de energía para 29 categorías de electrodomésticos y equipos, así como determinación de códigos de edificios para los edificios comerciales. Estas medidas también reducirán miles de millones de dólares en las cuentas anuales de electricidad de los consumidores.

- *Inversión en energía limpia:* En junio, la Casa Blanca anunció más de \$4 mil millones en compromisos del sector privado y acciones ejecutivas para aumentar las inversiones en innovaciones de energía limpia, lo que incluye un lanzamiento de un nuevo Centro de Inversiones de Impacto de Energía Limpia en el Departamento de Energía de EE. UU. (DOE) para poner a disposición información sobre la energía y programas climáticos del DOE y otras agencias del gobierno y hacer que sea más accesible para el público, que incluye a los inversionistas motivados por la misión común.

###